

ikke vidste, hvorfra arbejderne til den nye virksomhed ville komme. Arbejderrepræsentanterne og nogle regeringsrepræsentanter støttede ændringsforslaget ud fra den betragtning, at arbejdsgiverne allerede, når de planlagde en virksomhed, måtte tage i betragtning, hvilke muligheder der var for at transportere arbejderne til og fra virksomheden, og at den foreslåede bestemmelse kun indeholdt et godt råd til arbejdsgiverne og endelig i særlig grad var nyttig i de industrielt mindre udviklede lande. Ændringsforslaget blev imidlertid forkastet med meget ringe majoritet.

Under behandlingen i plenarforsamlingen stemte arbejdsgiverne i visse tilfælde for henstillingens bestemmelser, i andre tilfælde imod, og afholdt sig endelig fra afstemningen over visse bestemmelser i henstillingen. Sovjetunionens og et antal øst-europæiske landes arbejdsgivere stemte dog for hele henstillingen.

Ved den endelige afstemning over henstillingen blev den vedtaget med 185 mod 37.

Henstillingen har følgende ordlyd:

#### Henstilling nr. 102 om velfærdsforanstaltninger for arbejdere.

Den internationale Arbejdsorganisations general-konference,

der er blevet sammenkaldt i Genève af Det internationale Arbejdsbureaus styrelsesråd, og som er trådt sammen til sit 39. møde den 6. juni 1956,

som er blevet enig om vedtagelsen af visse forslag med hensyn til velfærdsforanstaltninger for arbejdere, der er opført som 5. punkt på mødets dagsorden, og

som har besluttet, at disse forslag skal tage form af en henstilling, vedtager i dag den 26. juni 1956 følgende henstilling, der benævnes „Welfare Facilities Recommendation, 1956“:

Eftersom det er ønskeligt at fastlægge visse principper og normer vedrørende følgende velfærdsforanstaltninger for arbejdere:

- a) adgang til at indtage måltider i eller i nærheden af virksomheden;
- b) adgang til hvile i eller i nærheden af virksomheden samt til fritidsbeskæftigelser, bortset fra ferieforanstaltninger; og
- c) transportmuligheder til og fra arbejdet, hvor de

normale offentlige transportmidler er utilstrækkelige eller ikke kan benyttes,

henstiller konferencen, at følgende bestemmelser gennemføres i så fuldt omfang og så hurtigt, som forholdene i det enkelte land tillader det, gennem frivillige, offentlige eller andre egnede foranstaltninger, og at hver medlemsstat efter styrelsesrådets anmodning aflægger rapport til Det internationale Arbejdsbureau om de foranstaltninger, der er truffet for at gennemføre dem.

#### I. Omfang.

1. Nærværende henstilling omfatter manuelle og ikke-manuelle arbejdere i offentlige eller private virksomheder med undtagelse af arbejdere beskæftiget i landbruget og til søs.

2. I de tilfælde, hvor det er tvivlsomt, om en virksomhed er omfattet af nærværende henstilling, bør spørgsmålet afgøres enten af den pågældende myndighed efter forhandling med de pågældende arbejdsgiver- og arbejderorganisationer eller i overensstemmelse med lovgivning og praksis i det pågældende land.

#### II. Gennemførelse af bestemmelserne.

3. Under hensyntagen til, at der findes mange forskellige velfærdsforanstaltninger og forskellige metoder til at gennemføre dem inden for de enkelte lande, kan de i nærværende henstilling omhandlede foranstaltninger gennemføres ad offentlig eller privat vej

- a) ved love og administrative forskrifter, eller
- b) på enhver anden af den pågældende myndighed efter forhandling med arbejdsgiver- og arbejderorganisationer godkendt måde, eller
- c) gennem kollektive overenskomster eller anden aftale mellem de pågældende arbejdsgivere og arbejdere.

#### III. Forplejning.

##### A. Marketenderier.

4. Der bør oprettes og drives marketenderier i eller i nærheden af virksomheder, hvor dette er ønskeligt under hensyntagen til antallet af de i virksomheden beskæftigede arbejdere, behovet for og fremtidig benyttelse af sådanne marketenderier, manglen på andre egnede muligheder for indtagelse af måltider samt andre forhold og omstændigheder, der måtte være af betydning i denne forbindelse.

5. Såfremt der foreskrives oprettelse af marketenderier i medfør af love eller administrative forskrifter, bør den pågældende myndighed være be-